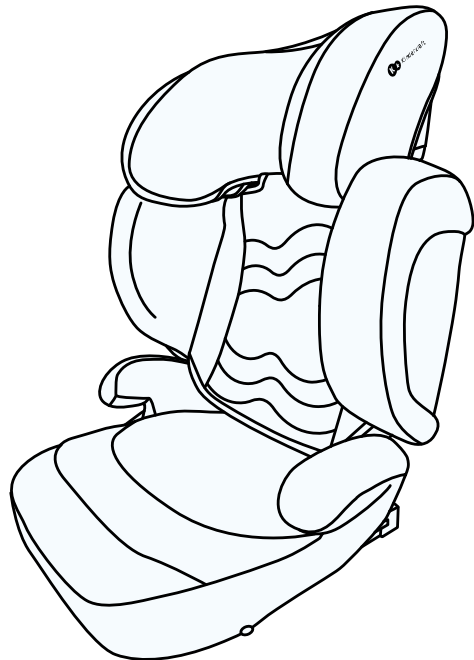




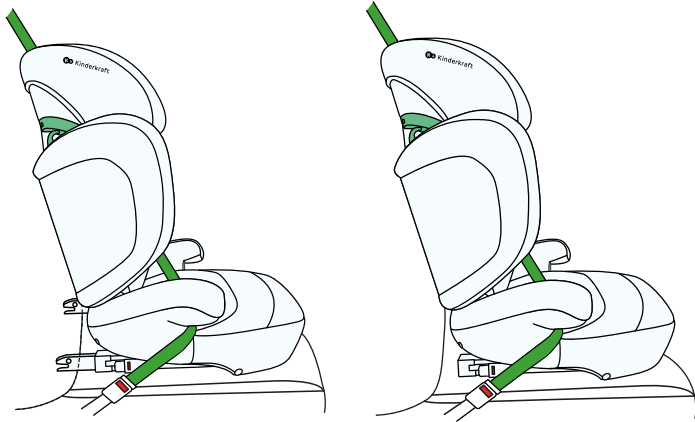
# XPAND 2 i-Size

## USER GUIDE



MODEL: XPAND 2 i-Size ECE R129.03 v.2.0

LET OP! De productafbeeldingen zijn illustratief!



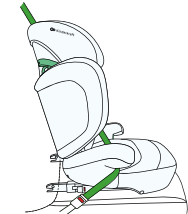
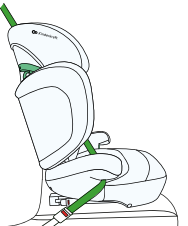
## 1.0 Toepassing

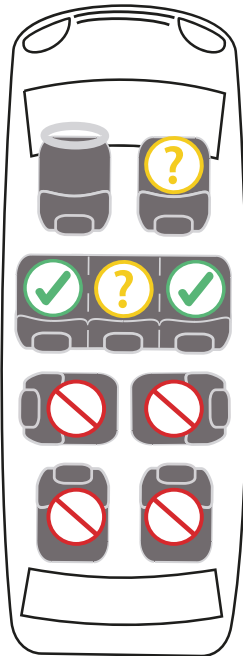
De autostoel is ontworpen, getest en goedgekeurd overeenkomstig de voorschriften van VN/ECE-Reglement nr.129 betreffende de goedkeuring van kinderbeveiligingssystemen (VN/ECE R129/03).

De XPAND 2 i-Size autostoel is ontworpen voor het vervoer van kinderen met een lengte tussen 100 en 150 cm (tot ongeveer 12 jaar).

Het kind moet worden vastgemaakt met een 3-punts veiligheidsgordel voor volwassenen met extra bevestigingselementen (ISOFIX-verankeringsysteem), of een 3-punts veiligheidsgordel voor volwassenen.

Raadpleeg de tabel op de volgende pagina voor een correcte installatie.

Kind lengte	Autostoel richting	Autostoel bevestiging
100cm-150cm		ISOFIX + 3-punts veiligheidsgordel
		3-punts veiligheidsgordel



## 2.0 Veiligheidsvoorschriften

Neem een paar minuten de tijd om deze handleiding te lezen om de veiligheid van je kind te waarborgen.



- Installeer het autostoeltje NIET op achterwaarts gerichte of opzij gerichte autostoelen.



- Plaats een autostoeltje NIET op stoelen die zijn uitgerust met een actieve front airbag.
- Een autostoeltje kan alleen op de middelste zitplaats worden geïnstalleerd als er een 3-punts veiligheidsgordel



- Wij adviseren het autostoeltje alleen op de achterbank van een auto te installeren.

Richtlijnen over de geschiktheid van de autostoel voor gebruik met een kinderzitje vind je in de handleiding van de auto.

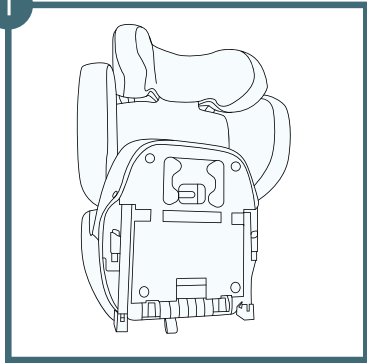
- Zorg ervoor dat de binnenste gordels van de autogordel geschikt zijn voor de lichaamsbouw van je kind en niet gedraaid zijn. Stop daarom geen dikke kleding onder de gordel van het kind.
- De heupgordels van de autogordel moeten zo laag mogelijk over het bekken van je kind lopen voor een optimaal effect bij een ongeval.
- Het zitje moet worden vervangen als het bij een verkeersongeval aan hevige belastingen is blootgesteld.
- Het autostoeltje mag op geen enkele manier worden aangepast zonder goedkeuring van de betreffende keuringsinstantie. Als het zitje niet wordt geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant, kan dit leiden tot risico's voor leven en gezondheid.
- Bescherm de autostoel tegen direct zonlicht, anders kunnen de verwarmde onderdelen uw kind verbranden. Bescherm je kind en de autostoel tegen zonnestralen.

- Laat een kind nooit zonder toezicht in een kinderzitje zitten.
- Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen voldoende zijn vastgezet, vooral op de plank onder de achterraut, omdat ze bij een botsing letsel kunnen veroorzaken.
- Het zitje mag niet worden gebruikt zonder de bekleding.
- Gebruik geen andere vervangende bekleding dan die wordt aanbevolen door de fabrikant, omdat de bekleding een integraal onderdeel is van het veiligheidssysteem van het zitje.
- Gebruik geen andere bevestigingspunten dan die beschreven in de instructies en aangegeven op het zitje.
- Alle harde delen en plastic onderdelen van het kinderzitje moeten zo worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze onder normale gebruiksomstandigheden niet bekneld kunnen raken tussen de schuifstoel en de autodeur.
- Controleer de toestand van het zitje regelmatig en let daarbij vooral op de bevestigingspunten, naden en verstelonderdelen. Zorg ervoor dat alle mechanische onderdelen volledig functioneren. Smeer of olie nooit de onderdelen van het kinderzitje.

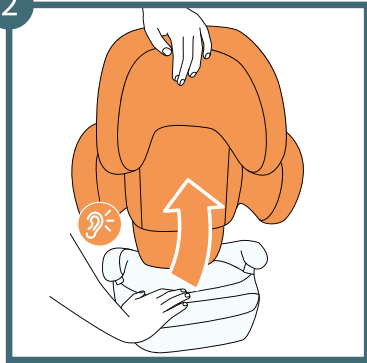
- Gebruik het zitje niet meer als onderdelen beschadigd of los zijn.
- In geval van nood is het belangrijk om het harnas snel los te maken. Zorg ervoor dat je kind niet met het harnas speelt.
- Geef het goede voorbeeld aan je kind en maak jezelf altijd vast. Een volwassene die geen gordel draagt, kan ook een gevaar vormen voor een kind.
- Zorg ervoor dat het zitje voor elke autorit goed vastgemaakt is.
- Het zitje moet ook worden vastgemaakt als het niet wordt gebruikt. Een niet vastgemaakt kinderzitje kan verwondingen veroorzaken bij passagiers, zelfs bij een noodstop.

- Bij sommige autostoelen die gemaakt zijn van delicate materialen, kan het gebruik van de autostoel vlekken achterlaten en/of verkleuring veroorzaken. Om dit te voorkomen kun je een deken, handdoek of vergelijkbaar product onder de autostoel leggen.

1



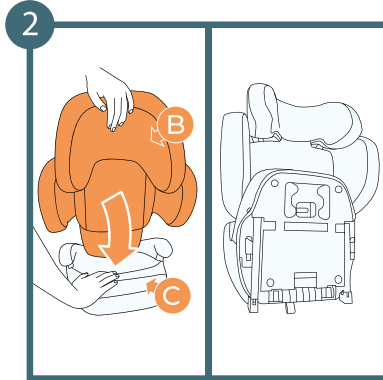
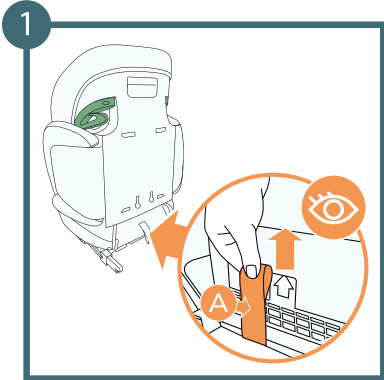
2



### 3.0 Het in- en uitklappen van de rugleuning van het autostoeltje

#### Uitklappen van het autostoeltje:

1. Houd je hand op de zitting en duw de rugleuning van het autostoeltje naar achteren
2. Een klik geeft aan dat de rugleuning in de juiste positie is vergrendeld.



- A:** Vouwband rugleuning
- B:** Rugleuning autostoel
- C:** Rugleuning zitting

### **Inklappen van het autostoeltje:**

1. Trek de vouwband van de rugleuning aan de achterkant van het autostoeltje omhoog.
2. Klap de rugleuning zo ver mogelijk naar de zitting toe totdat deze horizontaal is.

**Let op! Het autostoeltje kan alleen worden ingeklapt wanneer de hoofdsteun in minstens de elfde hoogtepositie staat en de zijbeschermers niet zijn uitgeklappt.**



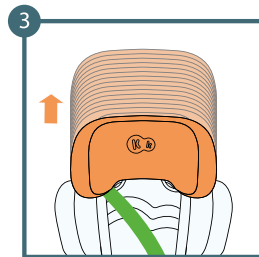
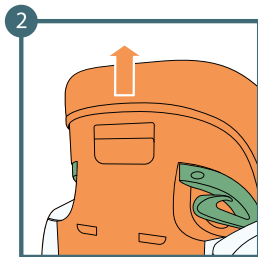
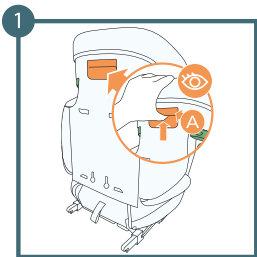
## 4.0 Beveiligen van het kind

### 4.1 Hoofdsteunhoogte

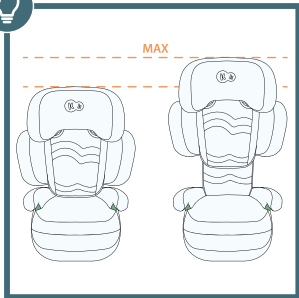
1. Pak de verstelhendel van de hoofdsteun, die zich aan de achterkant van de hoofdsteun bevindt, vast en trek deze voorzichtig omhoog.
2. Stel de hoofdsteun in op één van de 15 beschikbare posities en laat de verstelhendel los. De hoofdsteun wordt vergrendeld na een lichte aanpassing omhoog en omlaag.



**BELANGRIJK!** Controleer of de hoofdsteun van de voertuigstoel vergrendeld is.



**A:** Verstelhendel hoofdsteun



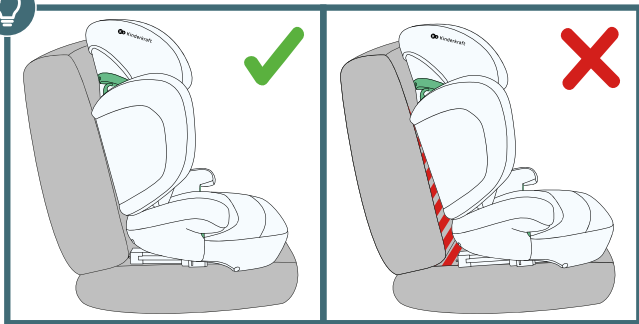
## 4.2 Juiste verstelling van de hoofdsteun



De hoofdsteun moet iets boven de schouders van het kind worden geplaatst: zodanig dat de gordel tussen de schouder en de nek van het kind doorloopt (door het midden van het sleutelbeen). De gordel mag niet tegen de nek van het kind drukken en mag niet van de schouder glijden.



Wanneer de hoofdsteun wordt versteld, worden de rugleuning en de zijkanten van de autostoel breder om zich aan te passen aan de lengte van het kind.

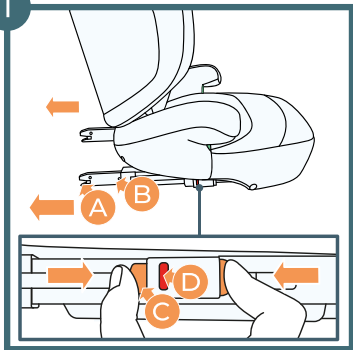


### 4.3 Rugleuning verstelling

De rugleuning van het autostoeltje is beweegbaar, zodat hij precies aan het vlak van de voertuig autostoel kan worden aangepast.

Kantel de rugleuning naar achteren tot deze zich in een positie tegen de autostoel bevindt.

1



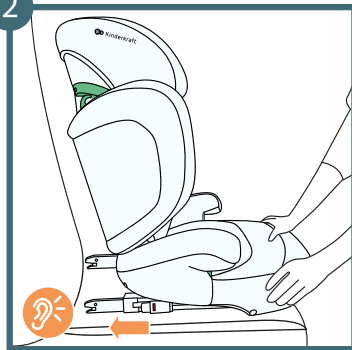
**A:** ISOFIX-connectoren

**B:** ISOFIX-armen

**C:** ISOFIX-systeem ontgrendelingsknoppen

**D:** ISOFIX-indicatoren

2

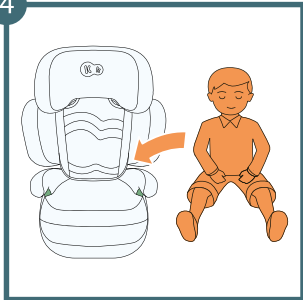


## 5.0 Montage in het voertuig

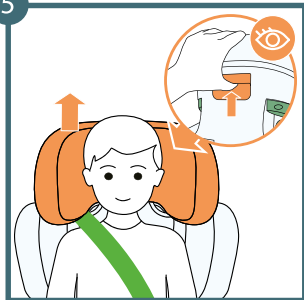
### 5.1 Voorwaarts gerichte autostoel installatie voor kinderen van 100 tot 150 cm met het ISOFIX-systeem en de veiligheidsgordel van het voertuig.

1. Druk op de ontgrendelknoppen van de ISOFIX-armen en schuif ze zo ver mogelijk uit.
2. Pak het autostoeltje met twee handen vast en schuif beide haken in de bevestigingspunten van de voertuigstoel. Wanneer je de 'klik' van elke ISOFIX-bevestiging hoort, duw je de zitting van het autostoeltje tegen de rugleuning, waarbij je aan beide zijden stevige, gelijkmatige druk uitoefent.

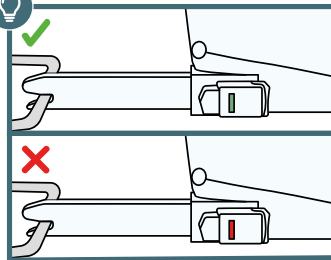
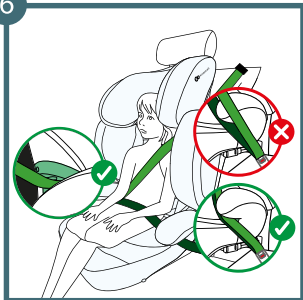
4



5



6



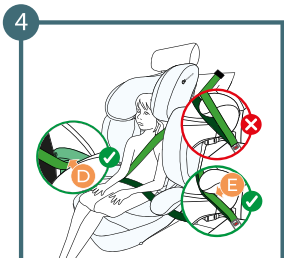
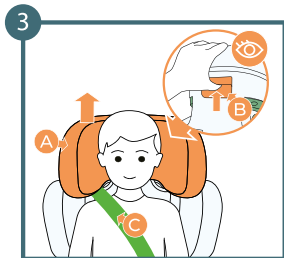
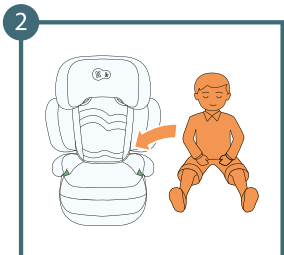
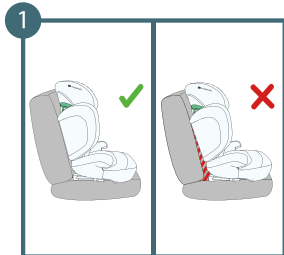
4. Zet je kind in het autostoeltje

5. Pas de hoofdsteun aan de lengte van je kind aan met de verstelhendel

6. Haal de veiligheidsgordels van de auto door de schouder- en heupgeleiders van het autostoeltje en maak ze vervolgens vast. Je zou een duidelijke "klik" moeten horen



LET OP! De ISOFIX-connectoren zijn alleen correct bevestigd wanneer beide indicatoren volledig groen zijn

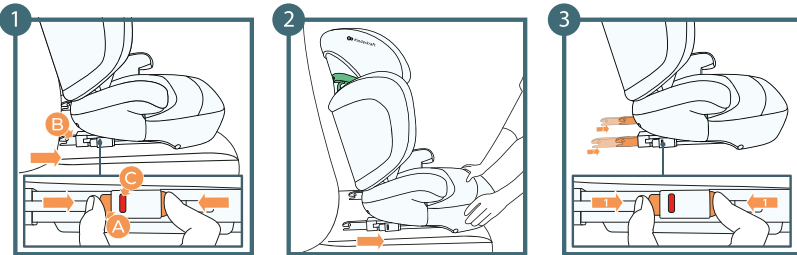


- A: Hoofdsteun**
- B: Verstelhendel hoofdsteun**
- C: Veiligheidsgordel**
- D: Schoudergeleider van gordel**
- E: Heupgeleider van gordel**

## 5.2 Voorwaarts gerichte autostoel installatie voor kinderen van 100 tot 150 cm met de 3-punts veiligheidsgordel van het voertuig.

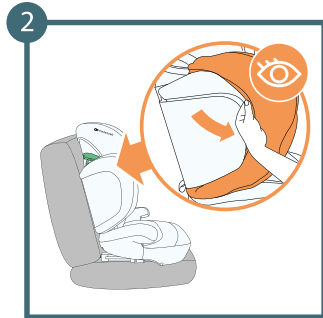
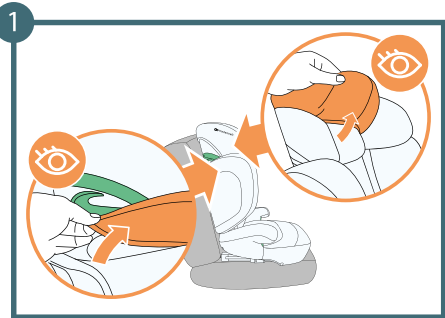
1. Zorg ervoor dat de rugleuning van het autostoeltje plat tegen de rugleuning van de voertuigstoel rust.
2. Zet je kind in het autostoeltje
3. Pas de hoofdsteun aan de lengte van je kind aan met de verstelhendel
4. Haal de veiligheidsgordels van de auto door de schouder- en heupgeleiders van het autostoeltje en maak ze vervolgens vast. Je zou een duidelijke "klik" moeten horen

## 6.0 Verwijderen van de autostoel (ISOFIX-verankeringssysteem)



1. Druk tegelijkertijd op de ISOFIX ontgrendelingsknoppen op beide ISOFIX verbindingsschouwen.
2. Wanneer de connectoren zijn losgelaten en de kleur van de indicatoren rood wordt, schuif je het autostoeltje uit de ISOFIX-geleiders.
3. Schuif de ISOFIX armen terug in de stoelbasis.

- A:** Ontgrendelingsknop ISOFIX  
**B:** ISOFIX verbindingsschouwen  
**C:** Montage indicatoren ISOFIX

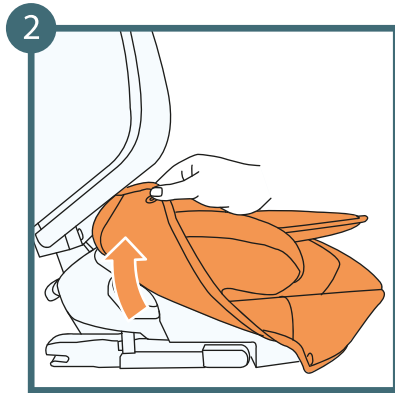
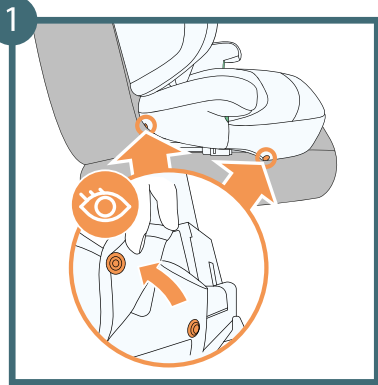


## 6.1 Hoes verwijderen

### De hoes van de hoofdsteun en rugleuning verwijderen:

1. Pak de bovenkant van de hoes vast achter de knop voor de hoogteverstelling van de hoofdsteun en schuif het materiaal voorzichtig van de bovenkant van de hoofdsteun af
2. Begin bij de zijkanten en schuif de stof van de zijkanten van het autostoeltje en de rugleuning





### **De hoes van de zitting verwijderen:**

1. Verwijder de hoes door de drukknopen aan de randen aan de achterkant van het autostoeltje los te maken.
2. Schuif de stof van de zitting

### **6.2 Hoes bevestigen**

Om de hoes weer aan te brengen, moet je de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uitvoeren. Breng de hoes aan op de bevestigingspunten van het autostoeltje. Plaats eerst de hoes op de zitschaal en vervolgens op het hoofdsteungedeelte.

## 7.0 Reiniging

LET OP! Gebruik het autostoeltje niet zonder de bekleding.

- De hoes kan worden verwijderd en gewassen in zacht wasmiddel op een fijn wasprogramma (30°C).
- Volg de wasinstructies op het etiket van de hoes. Bij wassen op temperaturen boven 30°C kunnen de kleuren vervagen.
- De hoes mag niet worden gecentrifugeerd of in de droger worden gedroogd (waardoor de stoflagen kunnen scheiden).
- De hoes mag niet worden blootgesteld aan langdurig zonlicht.
- Kunststof onderdelen kunnen worden gereinigd met water en verdunde zeep.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen (zoals oplosmiddelen).
- Het harnas kan worden schoongemaakt in een lauw sopje.

Waarschuwing! Metalen bevestigingsmiddelen mogen nooit van de gordel worden verwijderd.

De volledige tekst van de Garantievoorwaarden is beschikbaar op de website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)



**(AR)** بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

**(CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejlvíce vyhovuje!

**(DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

**(EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

**(ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

**(FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

**(HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

**(IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

**(NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

**(PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

**(PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

**(RO)** In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

**(RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

**(SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

**(SV)** I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

### International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT /  
GYARTÓ / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCTENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5  
60-413 Poznań, Poland**